

11



برای کسانی که شنا بلد نیستند، آب خطر دارد!

Für Nichtschwimmer ist Wasser gefährlich!

د هغه کسانو د پاره چه لامیونی زده نه ده، اوبه خطر لری!

12



هیچ نوع برخور جنسی چې لفظی و چه بدنی درمقابل زان باهرنوع لباس، اجازه نیست!

Keine verbale und körperliche sexuelle Belästigung gegenüber Frauen in jeglicher Bekleidung!

هیچ ډول جنسی تیری او مزاحمت که شفاهی وی او که بدنی، د پنځو په وړاندی، په هر ډول کالو چه تی اغوستی وی، اجازه نشته!

13



کسانی که اطفال همراهی مک د، باید دقیقاً متوجه آنها بوه و مخصوصاً شنا بلد باشد!

Begleitpersonen haben die Aufsichtspflicht für Kinder und müssen schwimmen können!

هغه کسان چه د ماشومانو سره راځي، باید چه پر خپلو ماشومانو ډیر پام وکړی او مخصوصاً باید چه د نوبی لامیونی زده وی!

SW//M

Stadtwerke München
Emmy-Noether-Straße 2
80992 München

Kontakt: 089 2361-5050
(Kostenfrei innerhalb Deutschlands)

Weitere Infos: www.swm.de



Gefällt mir!

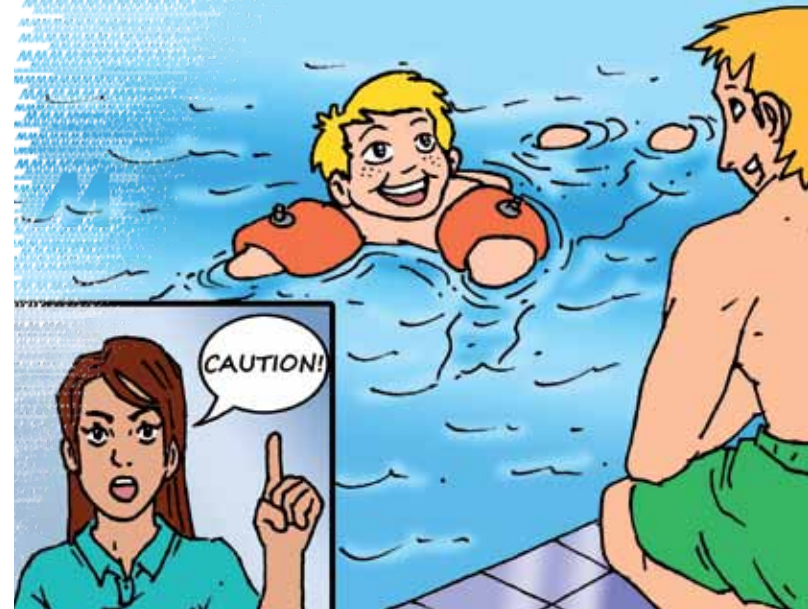
www.facebook.com/StadtwerkeMuenchen

BADEREGELN

Die Baderegeln der M-Bäder gibts es in folgenden Sprachen:

- Deutsch – English – Français
Baderegeln – Pool Rules –
Règles de comportement en piscine
- دری – Deutsch – پښتو (Dari – Deutsch – Pashto)
د لامبواصول – Baderegeln – مقررات شنا
- العربية – Deutsch – SOOMALI
(Arabisch – Deutsch – Somali)
Baderegeln – العامة المسابح في السلوك قواعد
– Shurucda Dabasha

Herausgeber und Gestaltung: SWM / Fotos: SWM / Dragan Madzarevic / Stand: November 2015



پښتو – Deutsch – دری
د لامبواصول – مقررات شنا – Baderegeln –

M/Bäder

SW//M

1



قبل از شنا با صابون موش گرفته شود!

Vor dem Baden mit Seife duschen!

د لامبو د مخه خان په صابون پرېښی !

2



کسانې که شنا بلډښتښته، باید در همان بخش بمانند که بر ای آنها تخصیص دده شده است و اجازه دارند تا آن قسمت پیش روند که اب تا شکم شان میرسد!

Nichtschwimmer müssen im Nichtschwimmer bereich bleiben und dürfen nur bis zum Bauch ins Wasser gehen!

د هغه کسانو چه لامبو زده نه ده، باید د ډنډر (حوض) په هغه ځای کې پاتې شي، چه د دوی د پاره تعین شویده او دوی یو ځای اجازه لري تر هغه ځای مخ ته ولاړشي چه اوبه یې تر گېډې (نرس) ورسېږی !

5



مخصوصاً مراعت اطفال و بزرگ سالان را باید نمود!

Rückkehr der älteren Menschen!

په زړو او ماشومونو پام، او د دوی مراعت وکړی !

NO!

YES!

د لامبو اصول - Baderegeln - مقررات شنا

پښتو - Deutsch - لاری

4



دیگران را نباید در آب تپله کړ (هل داد)

Andere nicht ins Wasser stoßen!

نور کسان په اوبو کې مه تپله کړی !



دیگران را نباید زیرآب فرو بر !

Andere nicht untertauchen!

هیڅوک په اوبو کې مه ښوږه وی !

7



فقط درآنصورت بتوان در آب خیز زد(پرید) که بقدر کافی عمیق باشد!

Nur ins Wasser springen wenn es tief genug ist!

تاسې کله په حوض کې توپ وکړی، چه اوبه په کافی اندازه ژورې وی !



صرف در همان قسمت آب بپرز شو (جست زده شود) که خالی از نفر باشد!

Nur ins Wasser springen, wenn es reist!

د اوبو په هغه ځای کې توپ وکړی چه نور کسان هلته نه وی !

8



با لباس های روزمره نباید در حوض داخل شد. پوشیدن تیگز نیاز مای (مایو)، لباس شنا یا ټیگی که از مواد مخصوص رای شنا درست شده اند، حتمی است!

Kein Alltagskleidung im Schwimmbad
Badehose Badeanzug oder Bkin aus
schwimmtauglichen Materialien sind Pflicht!

د ورزځني کالو سره په حوض کې مه ننوځی ښ
لامبو وهلو ټیگر، لامبو کالی اوسنل چه د لامبو
د مخصوصو موادو نه جوړ دی حتمی ده

9



پک زن در هر حالت باید احترام شود، بی تفاوت است که چه نوع لباس بدن در

Egal, welche Badekleidung eine Frau trägt sie ist zu achten und zu respektieren!

ښځو ته په هر جامو او کالو کې چه وی، احترام وکړی !

10



باید طبق هدایات و راهنمایی های موظفین حوض رفتار شود، خواه مرد باشند یا زن!

Den Anweisungen des Badepersonals ist Folge zu leisten egal ob Mann oder Frau!

د حوض د مسئولینو هدایاتو سره سم چلند وکړی، که هغه مسولین ښځه وی او که نارینه !